La red temática "Lengua y ciencia" coordina distintos grupos españoles y europeos que, desde dos áreas diferentes, la filología y la historia de la ciencia, se ocupan del estudio de la lengua de la ciencia y de la técnica. La creación de esta red temática facilita el intercambio entre los distintos grupos de filología y de historia de la ciencia interesados por la lengua de la ciencia y de la técnica, mejorando la coordinación de los mismos, y puede servir para sentar las bases de grupos más amplios e interdisciplinarios de cara a los retos que supone el Espacio Europeo de Investigación.

Entre las actividades de esta red se encuentra la organización de unas jornadas de intercambio científico entre los grupos que la integran. El Instituto Historia de la Lengua de Cilengua acogerá las **II Jornadas de la Red Temática** que, bajo el título **«Traducción e historia del lenguaje de especialidad»** se proponen tratar una línea de trabajo que ampara el máximo número de investigaciones llevadas a cabo por los equipos que forman la red: la historia de los lenguajes de especialidad vista junto a la historia de la traducción. A lo largo de la historia puede verse cómo la actividad traductora implicaba crear la terminología que mejor recogiese los conceptos de las diversas áreas del saber, en muchas ocasiones con la influencia de otras lenguas en la adopción de las voces y en la elaboración de los procesos de formación de palabras.